

DIFUSOR / BRUMIZADOR  
DE FRAGANCIAS

HIRŌ

*Boles d'olor*  
— BARCELONA —

PERFUME MIST DIFUSER

HIRŌ

*Boles d'olor*  
— BARCELONA —

HIRŌ

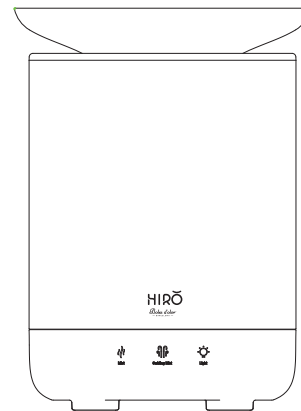
Una cascada de bienestar  
A wellness cascade



*Boles d'olor*  
— BARCELONA —

## Índice /*Directory:*

- A) Especificaciones / *Specifications*
- B) Instrucciones de uso / *Function Introduction*
- C) Modalidades de funcionamiento / *Operation Procedure*
- D) Mantenimiento / *Maintenance*
- E) Precauciones / *Precaution*



Muchas gracias por adquirir nuestros productos. Este dispositivo ha pasado una estricta inspección.

*Thank you very much for purchasing our products! This appliance has gone through strict inspection. Please feel free to use.*





## Especificaciones / Specifications

Producto / Product ..... Difusor de Aroma / Aroma diffuser

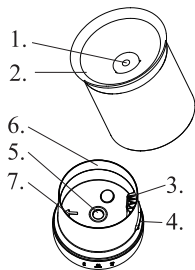
Voltaje / Voltage ..... DC 24V

Potencia / Power ..... 12W

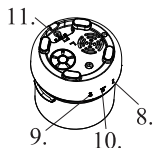
Volumen de Bruma / Mist Volume ..... 20 ± 5ml/h

Capacidad / Water capacity ..... 150ml

Tamaño / Product Size ..... Φ 120mm×163mm



1. Salida de la bruma / Mist Outlet
2. Cubierta decorativa / Decorative Cover
3. Línea de nivel máximo de agua / Max. Water Level Line
4. Rejilla de ventilación / Vent Hole
5. Disco oscilante / Oscillator Disc
6. Depósito de agua / Water Tank
7. Flecha de dirección de drenaje / Direction arrow of drainage



8. Botón de pulverización de la bruma / Spraying Mist Button
9. Botón de la luz / Light Button
10. Botón de efecto cascada de la bruma / Swirling Mist Button
11. Toma de corriente / DC Jack



## Instrucciones de uso / Operation procedure

Notas importantes antes del uso / Important Notes Before Use:

Coloque el aparato en una superficie plana. / Place the machine on an even surface.

Llene siempre el depósito con agua corriente a temperatura ambiente. / Always fill with tap water at room temperature.

Se recomiendan los aceites esenciales solubles en agua. Por favor, contacte con su distribuidor local para obtener más información. / Water-soluble essential oils are recommended. Please contact your local dealer for further information.

El producto está en modo de espera después de conectarse a la corriente o de rellenarlo con agua como medida de protección al quedarse sin agua. / Standby mode after connecting with power or refilling water after protection of water shortage.

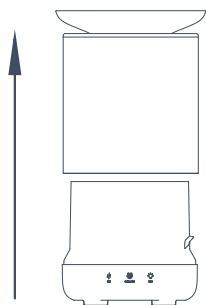
Si el producto es golpeado durante su funcionamiento, el líquido puede fluir al interior del dispositivo. / If the product is knocked over during operation, liquid may flow into the internal space of the machine.

Desenchufe de la corriente y vacíe toda el agua, deje el aparato en una zona ventilada alrededor de 3 días. / Unplug the power and empty all the water, let the machine stand in a well ventilated place for at least 3 days.

Si aparecen más problemas, por favor, contacte con su distribuidor local. / If any further problems please contact your local dealer for help.



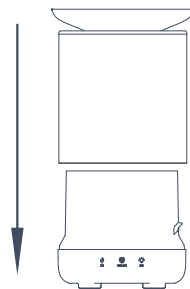
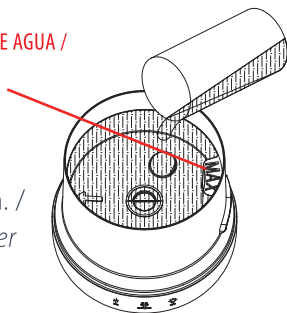
## Instrucciones de uso / Operation procedure



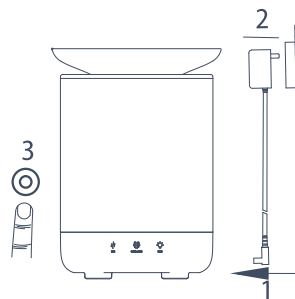
1. Retire la cubierta / *Remove the cover*

**NO SOBREPASE LA LÍNEA DE NIVEL MÁXIMO DE AGUA /  
DO NOT EXCEED THE MAX. WATER LEVEL LINE**

2. Llene el depósito con agua. /  
*Fill the water tank with water*



3. Coloque la cubierta. /  
*Replace the cover*



4. Enchufe el adaptador y  
encienda en dispositivo. /  
*Plug the adapter and turn on*


**NOTA / NOTE: NO INCLINE O MUEVA O PRUEBE DE  
VACIAR O RELLENARLO DURANTE SU  
FUNCIONAMIENTO / DO NOT LEAN OR MOVE OR  
ATTEMPT TO EMPTY OR REFILL IT DURING OPERATION.**





## Modalidades de funcionamiento / Function Introduction

**Modo de uso / Operation Procedure:** El producto está en modo de espera después de conectarse a la corriente o de rellenarlo con agua como medida de protección al quedarse sin agua. / *Product is in standby mode after connecting with power or refilling the water after protection of water shortage.*

**Modo de pulverización de la bruma / Spraying Mist Mode:** 

Presionar 1 vez: Modo de pulverización continua / *1st Press: Continuous Spraying Mist Mode.*

Presionar 2 veces: Modo de pulverización de la bruma intermitente (30s funcionamiento, 30 s. reposo, repite el ciclo) / *2nd Press: Intermittent Spraying Mist Mode(30s On, 30s Off, repeat the circle).*

Presionar 3 veces: Apagado de la función Pulverización / *3rd Press: Mist off.*

**Modo de luz / Light Mode:** 

Presionar 1 vez / *1st Press: Luz blanca fría / Cool White Light On.*

Presionar 2 veces / *2nd Press: Transición de luces de colores / Color Changing Light On.*

Presionar 3 veces / *Press: Luz fija en un color / Fixed Color.*

Presionar 4 veces / *4th Press: Apagado de la luz / Light Off.*

**Modo cascada / Swirling Mist Mode:** 

Presionar 1 vez / *1st Press: Modo cascada intermitente (15 minutos de bruma en efecto cascada y después cambia a 1 minuto de pulverización de la bruma, repite el ciclo) / Intermittent Swirling Mist Mode (15mins). Swirling misting, and then change to 1 min spraying mist, repeat the circle.*

Presionar 2 veces / *2nd Press: Apagado del modo cascada. / Swirling Mist off*

### Recuerde que / *Kindly Remind:*

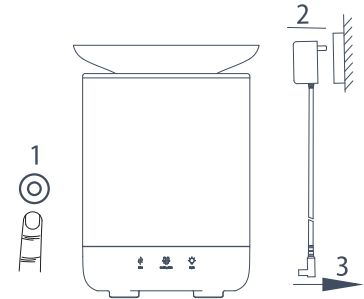
\*Bajo el modo cascada, si la altura del agua restante es menor a 13 mm (40mL), el efecto de cascada podrá empeorar. / *Under swirling mist mode, if the height of the remaining water is less than 13mm( 40mL), swirling mist effect will get worse.*

\* Cuando el modo cascada esté en funcionamiento, la unidad alcanzará el mejor efecto pasados 5 minutos. / *When swirling mist mode on, the unit will reach the best swirling mist effect in 5mins.*

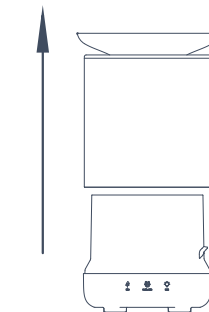


## Mantenimiento / Maintenance

1. Presione el botón de apagado de la bruma y desenchufe el adaptador. / *Press the button to turn off the Mist and unplug the adaptor.*



2. Retire la cubierta. / *Remove the cover*



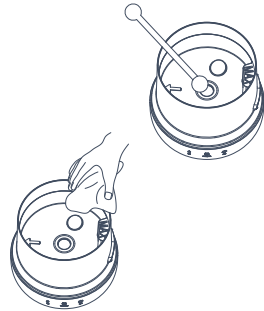


## Mantenimiento / Maintenance

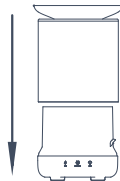
3. Vacíe el agua por la ranura del depósito. / Empty water via the water discharge groove.



4. Utilice un bastoncillo de algodón limpio o un paño para limpiar la unidad. (Límpiela cada 3 días) / Use a clean swab or cloth to clean the unit. (Clean the unit every 3 days)



5. Cubra de nuevo con la cubierta decorativa y guarde el brumizador en un lugar fresco. / Cover the decorative lid and place the unit in a cool place.



6. Limpie la cubierta decorativa y la carcasa. / Clean the decorative cover and the housing.



6.1. Limpie la cubierta decorativa y la carcasa con un paño suave. / Clean the decorative cover and the housing with a soft cloth.



6.2. Limpie el espacio entre la cubierta decorativa y la carcasa con un bastoncillo de algodón. / Clean the gap between the decorative cover and the housing with a clean swab.



6.3. Limpie el interior de la carcasa con un paño suave / Clean the inside of housing with a soft cloth.

6.4. Limpie el espacio entre la carcasa y la cubierta de retención del agua con un bastoncillo de algodón limpio. / Clean the gap between the housing and the water-retaining cover with a clean swab.





## Precauciones / Precaution

### Resolución de problemas / Troubleshooting:

Por favor, revise antes la siguiente información /  
Please check the following before requesting repair.

| Problema / Symptom   | Posible causa / Possible Cause  | Solución / Solution   |
|--|---|---|
| No expulsa bruma o<br>expulsa muy poca /<br>No mist or<br>Insufficient<br>mist | La fuente de alimentación no está conectada. / Power supply is not connected.   | Enchufe el aparato a la corriente y presione el botón de encendido / Plug the power and press the power button.     |
|  | No hay suficiente agua en el depósito. / Insufficient water.  | Agregue agua al depósito. / Refill with sufficient water.   |
|  | Hay exceso de agua. / Too much water (exceed 150ml).  | Retire el exceso de agua. / Pour away excess water.   |
|  | La cubierta está bloqueada por una película de agua u otros. / The cover is blocked by water film or sundries.                                | Limpie con un paño y mantenga las rejillas de ventilación despejadas. / Clean with a swab and keep the vents clear. |
|  | El disco cerámico está desgastado después de 8.000 horas de funcionamiento. / The ceramic disc is aging after running for approx 8,000 hours. | Por favor, contacte con su distribuidor local. / Please contact your local dealer.                                  |

**Este manual de instrucciones tiene como objetivo garantizar un uso correcto y seguro y prevenir los daños a usted o a otros. / This instruction manual aims to ensure correct and safe use and prevent harm to yourself or others.**

**Por favor, lea detalladamente estas instrucciones antes de usar el dispositivo para asegurar un uso correcto y seguro. / Please read these precautions carefully before using the appliance to ensure correct and safe use.**

**Por favor, guarde estos documentos después de leerlos. / Please keep these documents after reading.**



Esto indica advertencia y requiere que se tomen precauciones /  
This indicates warning and urges precautions to be followed.



Esto indica "prohibición" / This indicates "prohibited matter".



Esto indica "cuestión de obligado cumplimiento" / This indicates "compulsory matter to be followed".

En caso de situaciones anormales como humo, olores extraños y cacofonías, cualquier uso puede provocar un accidente, como un incendio o una descarga eléctrica. Debe desenchufar el adaptador inmediatamente y ponerse en contacto con su distribuidor local. / In case of abnormal situations such as smoke, peculiar smells and cacophony, any further use may result in an accident such as fire or electric shock. You should unplug the adapter immediately and contact your local dealer.

Por favor, mantener este producto fuera del alcance de los niños para evitar cualquier daño o descarga eléctrica. / Please keep the product out of the reach of the children to avoid any injury or electric shock.

No use químicos de base ácida en el dispositivo o acortará la vida del producto / Don't put the acid-base chemicals into the chamber, or it will shorten the product life.

Utilice solo el adaptador original proporcionada para el funcionamiento de la unidad / Use only the original adapter provided for operating the unit. KW064 Power: DC 24V,500mA



No separe, modifique o repare la unidad usted mismo. Para un chequeo interno y reparaciones, por favor, consulte a su distribuidor local. / Do not disassemble, reform, or repair the unit by yourself. For internal check and repairs, please consult a local dealer.

No use este dispositivo cuando las tomas de pared estén sueltas o no pueda sujetarse el enchufe. / Do not use this appliance when wall outlets are loose and do not hold the plug.

No use detergentes corrosivos para limpiar el dispositivo. / Do not use corrosive detergents to clean the appliance.

Apague y desenchufe el adaptador durante su mantenimiento. / Turn off and unplug the adapter during maintenance. Por seguridad, desenchufe el dispositivo después de apagar el dispositivo. / For safety, unplug the power plug after turning off this appliance.

No toque el enchufe con las manos mojadas ya que puede causar una descarga eléctrica. / Do not touch the power plug with wet hands, or it may cause electric shock

Nunca envuelva el adaptador con ropa o papel o no disipará el calor correctamente derritiendo el aparato o provocando un incendio. / Never wrap the adaptor with cloth or paper, or it could not dissipate the heat properly which may cause it to melt or cause a fire.



No retire la cubierta o agregue sustancias durante su uso. / Don't remove cover or put matter into mist chamber while it is operating.

No ponga el dedo en la ranura de salida de la bruma o podría causar lesiones. / Don't put finger into mist chamber, or it may cause injury.

## BONO DE GARANTIA ESPAÑOL

Producto garantizado según la legislación vigente mediante presentación del tiquet de caja y adjuntando este bono, en el establecimiento donde se adquirió. Debe devolver el aparato completo, incluyendo los cables de conexión. La manipulación inapropiada o el abuso del producto anulará la garantía. La garantía no será válida en los supuestos de mal uso, uso inadecuado, manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas, deterioro del producto debido a agentes externos como cal u otros productos nocivos, químicos, obstructivos o corrosivos, debido a un mantenimiento inadecuado, a la falta de limpieza o al uso de esencias u otros recambios no originales de Boles d'olor. Asimismo no están amparados por esta garantía averías producidas por sobrecargas eléctricas, voltajes inadecuados o instalaciones eléctricas incorrectas. La garantía no incluye plásticos, lámparas, leds ni piezas estéticas que sean reclamadas por rotura después de un primer uso. Con el tiempo, el recipiente plástico puede ir adquiriendo un cierto aspecto matizado, lo que no influye en absoluto en su funcionamiento y por ello no está cubierto por la garantía. Tampoco esta cubierto el desgaste habitual. Este producto está diseñado para uso doméstico y la garantía no ampara el uso profesional o su utilización para funciones distintas de las previstas.

Para activar el período de garantía, por favor rellene este bono y envíelo por e-mail ([info@bolesdolor.com](mailto:info@bolesdolor.com)) o por carta a HELENA LLEBARIA S.A., Pol. Ind. Can Mascaró, Nave 2 08756-LA PALMA DE CERVELLO, dentro de los 30 días posteriores a la fecha de adquisición. Adjunte si es posible fotocopia del tiquet o al menos el número de serie del mismo.

NOMBRE:

DIRECCIÓN:

TELÉFONO:

FECHA COMPRA:



## WARRANTY ENGLISH

Guaranteed product according to the current legislation by presenting the cash receipt and attaching this voucher, in the establishment where it was purchased. You must return the complete device, including the connection cables. Improper handling or misuse of the product will void the warranty. The warranty will not be valid in cases of misuse, improper use, improper manipulation by unauthorized persons, deterioration of the product due to external agents such as lime or other harmful, chemical, obstructive or corrosive products, due to inadequate maintenance, to the lack of cleanliness or to the use of essences or other non-original Boles d'olor products. Likewise, failures caused by electrical overloads, inadequate voltages or incorrect electrical installations are not covered by this warranty. The warranty does not include plastics, lamps, LEDs or aesthetic parts that are claimed for breakage after a first use. Over time, the plastic container may acquire a certain nuanced aspect, which does not affect its operation at all and therefore is not covered by the guarantee. nNOR is covered its regular wearing out after prolonged use. This product is designed for domestic use and the warranty does not cover professional use.

To activate the warranty period, please fill in this voucher and send it by e-mail ([info@bolesdolor.com](mailto:info@bolesdolor.com)) or by letter to: HELENA LLEBARIA SA, Pol. Ind. Can Mascaró, Hall 2 08756-LA PALMA DE CERVELLO within 30 days after the date of acquisition. If possible attach photocopy of the ticket or at least the serial number.

NAME:

ADDRESS:

TELEPHONE:

PURCHASE DATE:

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. El aparato solo puede ser usado con el medio de vaporización recomendado. El uso de otras sustancias puede incrementar el riesgo de toxicidad o incendio. / *This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The appliance is only to be used with the recommended vaporizing medium. The use of other substances may give rise to a toxic or fire risk.*

### Reciclaje y eliminación / *Correct Disposal of this product*



Esta marca indica que este aparato no debe ser eliminado junto a otros residuos domésticos según la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada, recicle responsablemente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver este dispositivo, por favor, déjelo en un punto verde o contacte con el punto de venta donde fue adquirido. Pueden llevar este producto a un centro de reciclaje seguro para el medio ambiente. / *This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.*